1

**SOÁ 352**

KINH ÑAÏI CA DIEÁP VAÁN ÑAÏI BAÛO TÍCH CHAÙNH PHAÙP

*Haùn dòch: Ñôøi Trieäu Toáng, Ñaïi sö Thi*

*Hoä.*

**QUYEÅN I**

Toâi nghe nhö vaày:

Moät thôøi, Ñöùc Phaät ôû taïi nuùi Linh Thöùu, thuoäc thaønh Vöông-xaù, cuøng vôùi chuùng Ñaïi Tyø-kheo taùm ngaøn vò, Boà-taùt moät vaïn saùu ngaøn vò, ñeàu laø baäc chæ coøn moät ñôøi nöõa laø thaønh Phaät, töø caùc coõi Phaät ñeán hoäi hoïp.

Baáy giôø, Toân giaû Ñaïi Ca-dieáp-ba, ñang an toïa trong ñaïi chuùng, Ñöùc Theá Toân baûo Toân giaû Ñaïi Ca-dieáp:

–Coù boán phaùp huûy hoaïi trí tueä cuûa Boà-taùt. Toân giaû Ca-dieáp thöa:

–Boán phaùp aáy laø nhöõng gì?

–Boán phaùp goàm: Moät laø khinh maïn ñoái vôùi giaùo phaùp cuûa Ñöùc Phaät daïy. Hai laø ñoái vôùi Phaùp sö coù söï ganh gheùt. Ba laø che giaáu chaùnh phaùp laøm cho moïi ngöôøi khoâng thaáy nghe. Boán laø coù ngöôøi öa thích giaùo phaùp thì taïo chöôùng ngaïi, saân haän laøm ñoaïn maát vieäc laønh, che giaáu chaúng noùi, doái gaït ngöôøi khaùc, chæ caàu lôïi cho baûn thaân.

Naøy Toân giaû Ca-dieáp! Boán phaùp naøy huûy hoaïi trí tueä cuûa Boà- taùt. Nay ta laëp laïi baèng baøi keä:

taùt.

*Ngöôøi khinh maïn phaùp Phaät Ganh gheùt choã Phaùp sö Giaáu che phaùp ngöôøi öa Caûn ngaên ngöôøi caàu phaùp. Saân ñoaïn maát caên laønh*

*Giaáu phaùp chaúng chòu thuyeát Doái gaït ngöôøi chuoäng phaùp Luoân laøm vieäc caàu lôïi.*

*Ta noùi boán phaùp naøy Döùt maát tueä Boà-taùt Vì boán phaùp nhö vaäy*

*Caùc oâng phaûi neân bieát.*

Ñöùc Phaät baûo Toân giaû Ca-dieáp-ba:

–Coù boán phaùp toái thöôïng laøm taêng tröôûng trí tueä lôùn cuûa Boà-

Toân giaû Ca-dieáp baïch:

–Boán phaùp aáy, nghóa noù theá naøo?

–Moät laø heát loøng toân troïng giaùo phaùp Phaät daïy. Hai laø chôù sinh

taâm khinh maïn Phaùp sö. Ba laø nghe ñöôïc phaùp roài phaûi thuyeát giaûng cho ngöôøi khaùc, khôûi taâm chaân chaùnh, chaúng vì mong caàu lôïi döôõng. Boán laø khen ngôïi baäc ña vaên taêng tröôûng trí tueä, chuyeân taâm chaùnh nieäm thoï trì ñieàu ñaõ nghe, thöïc haønh haïnh chaân thaät, chaúng heà noùi doái.

Ca-dieáp, boán phaùp naøy laøm taêng tröôûng ñaïi trí tueä cuûa Boà-taùt, neân ôû ñaây Ta laëp laïi baèng baøi keä:

*Toân troïng giaùo phaùp Phaät Vaø kính troïng Phaùp sö Truyeàn laïi phaùp ñaõ nghe Chaúng vì caàu lôïi döôõng. Cuõng khoâng mong tieáng khen Chuyeân taâm caàu ña vaên Nghe nhieàu sinh trí tueä*

*Thoï trì ñuùng phaùp nghe.*

3

*Trì roài nöông phaùp haønh Ñaùng goïi phaùp chaân thaät Haïnh cuûa Phaùp sö aáy Mieäng yù khoâng hö voïng. Boán phaùp xöùng baäc thaày Ñöôïc ñaïi trí tueä Phaät.*

Ñöùc Phaät baûo Toân giaû Ñaïi Ca-dieáp:

–Coù boán phaùp hoaøn toaøn meâ laàm vaø gaây chöôùng ngaïi taâm Boà- ñeà cuûa Boà-taùt.

Toân giaû Ca-dieáp baïch Phaät:

–Theá naøo laø boán phaùp meâ laàm, gaây chöôùng ngaïi taâm Boà-ñeà?

–Boán phaùp aáy laø: Moät laø ñoái vôùi caùc baäc A-xaø-leâ, caùc thieän höõu ñöùc haïnh ñaùng ñöôïc toân troïng maø sinh huûy baùng. Hai laø huûy dieät thieän caên cuûa ngöôøi khaùc khi noù ñang lôùn maïnh. Ba laø neáu caùc chuùng sinh haønh haïnh Ñaïi thöøa thì chaúng khen ngôïi, laïi neâu lôøi huûy baùng. Boán laø phaân bieät taø vaïy boû taâm chaân chaùnh.

Naøy Ca-dieáp! Boán phaùp nhö vaäy laøm chöôùng ngaïi, taïo meâ laàm nôi taâm Boà-ñeà cuûa Boà-taùt. ÔÛ ñaây, Ta noùi laïi baèng tuïng:

*Thaày Xaø-leâ, thieän höõu Ñöùc haïnh ñaùng toân troïng Chaúng ñem taâm cung kính Trôû laïi sinh khinh huûy.*

*Thieän caên ngöôøi lôùn maïnh Laïi phaù hoaïi dieät tröø, Ngöôøi haønh ñaïi Boà-ñeà Huûy baùng theâm khinh maïn. Queân boû taâm chaân chaùnh Duøng taø voïng phaân bieät, Boán haïnh aùc nhö vaäy*

*Meâ, chöôùng Boà-ñeà Phaät. Theá neân boán phaùp naøy Xa lìa Voâ thöôïng giaùc,*

*Ngöôøi khoâng boán loãi naøy Ñöôïc Boà-ñeà voâ thöôïng.*

Ñöùc Phaät baûo:

–Naøy Ca-dieáp-ba! Coù boán phaùp, neáu haønh trì ñaày ñuû thì laøm cho caùc Boà-taùt sinh ra ôû baát cöù nôi naøo cuõng phaùt taâm Boà-ñeà, thaúng ñeán ngoài nôi Boà-ñeà ñaïo traøng, khoâng coù chöôùng ngaïi.

Toân giaû Ca-dieáp baïch Phaät:

–Boán phaùp laø nhöõng gì?

–Moät laø chaúng vì thaân maïng maø khôûi taø kieán, noùi doái, noùi theâu deät. Hai laø tröø boû taát caû phaân bieät hö voïng ñoái vôùi chuùng sinh. Ba laø vì quaû Phaät maø phaùt khôûi taát caû chuûng töôùng Boà-ñeà, teân goïi nhö thaät truyeàn khaép boán phöông. Boán laø taát caû chuùng sinh ñöôïc giaùo hoùa ñeàu khieán chöùng ñaéc Voâ Thöôïng Chaùnh Ñaúng Giaùc.

Ca-dieáp, boán phaùp nhö vaäy neáu haønh trì ñaày ñuû thì trong taát caû choã sinh ra, Boà-taùt ñeàu phaùt taâm Boà-ñeà, ôû trong theá gian khoâng coù meâ laàm, thaúng tieán ñeán Boà-ñeà ñaïo traøng. ÔÛ ñaây, Ta noùi laïi baèng tuïng:

*Chaúng vì thaân maïng mình Taø thuyeát vaø voïng ngöõ Taâm thöông xoùt chuùng sinh Tröø voïng vaø bieáng treã.*

*Laøm söù giaû Nhö Lai*

*Vaø laøm thaày chuùng sinh, Hieån phaùt, haønh Boà-ñeà*

*Tieáng khen khaép boán phöông. Giaùo hoùa caùc chuùng sinh Khieán thaønh Voâ Thöôïng Giaùc. An truï trong phaùp aáy*

*Taâm Boà-ñeà chaúng thoaùi.*

Phaät baûo Toân giaû Ca-dieáp-ba:

–Coù boán phaùp, neáu haønh ñuû seõ laøm cho phaùp thieän duø ñaõ sinh hay chöa sinh cuûa caùc Boà-taùt ñeàu maát heát vaø maõi maõi khoâng taêng tröôûng.

5

Toân giaû Ca-dieáp baïch Phaät:

–Boán phaùp aáy laø nhöõng gì?

–Moät laø chaáp tröôùc saâu nôi ngaõ kieán ñoái vôùi caùc phaùp coù trong theá gian. Hai laø khi quaùn saùt chuûng toäc thì leä thuoäc vaøo lôïi döôõng ñeå laøm vieäc chuù thuaät. Ba laø saân giaän ñoái vôùi Boà-taùt, khen giaùo phaùp cuûa Phaät maø chaúng khen ngôïi roäng khaép. Boán laø ñoái vôùi giaùo phaùp chöa ñöôïc nghe, khoù ñöôïc thaáy thì khi nghe laïi nghi ngôø, phæ baùng.

Naøy Toân giaû Ca-dieáp! Neáu ñuû boán phaùp nhö vaäy seõ laøm cho phaùp thieän ñaõ sinh hay chöa sinh cuûa caùc Boà-taùt thaûy ñeàu maát heát vaø vónh vieãn khoâng taêng tröôûng. ÔÛ ñaây, Ta noùi laïi baèng tuïng:

*Do ñaây chaáp ngaõ kieán Laøm phaùp thieän maát heát Quaùn saùt nôi chuûng toäc Chuù thuaät caàu lôïi döôõng. Khinh huûy phaùp Boà-taùt*

*Chaúng chòu roäng khen ngôïi Phaùp saâu xa chöa nghe Khi nghe sinh nghi baùng.*

*Haønh ñuû boán phaùp aáy Chaúng laâu phaùp thieän heát Theá neân caùc Boà-taùt*

*Haønh boán phaùp naøy roài Xa lìa Boà-ñeà Phaät*

*Ví nhö trôøi vôùi ñaát.*

Phaät baûo Toân giaû Ca-dieáp-ba:

–Coù boán phaùp, neáu haønh trì ñaày ñuû seõ laøm cho phaùp thieän cuûa caùc Boà-taùt chaúng dieät maát vaø ñöôïc phaùp taêng thaéng.

Toân giaû Ca-dieáp baïch Phaät:

–Boán phaùp laø nhöõng gì?

–Moät laø nguyeän nghe ñieàu laønh, chaúng nguyeän nghe ñieàu xaáu aùc. Mong caàu tu haønh saùu phaùp Ba-la-maät vaø Taïng phaùp cuûa Boà-taùt. Hai laø tröø boû chaáp ngaõ, hieän taâm bình ñaúng, laøm cho taát caû chuùng sinh ñöôïc phaùp lôïi hoan hyû. Ba laø xa lìa taø maïng, ñöôïc Thaùnh chuûng

hoan hyû, chaúng noùi toäi cuûa ngöôøi khaùc laø thaät hay chaúng thaät, cuõng chaúng thaáy ngöôøi khaùc coù phaïm loãi. Boán laø ñoái vôùi giaùo phaùp saâu xa naøy, tuy trí tueä cuûa mình chöa thaáy ñöôïc nhöng chaúng heà huûy baùng. Chö Phaät Nhö Lai hieåu roõ nhö vaäy, nhaän bieát nhö vaäy, Ta cuõng khoâng theå hieåu trí tueä cuûa Phaät laø voâ bieân, muoân truøng khoâng coù ngaên ngaïi. Nhö Lai vì chuùng sinh dieãn noùi phaùp naøy.

Naøy Toân giaû Ca-dieáp! Neáu ñuû boán phaùp aáy töùc laøm cho phaùp thieän cuûa caùc Boà-taùt chaúng maát heát, maø coøn ñöôïc phaùp taêng thaéng. ÔÛ ñaây, Ta noùi laïi baèng tuïng:

*Haèng nguyeän nghe ñieàu thieän Chaúng nguyeän nghe ñieàu aùc Thöôøng thöïc haønh saùu ñoä Mong caàu Taïng Boà-taùt.*

*Ñoaïn tröø chaáp ngaõ kieán Thöïc haønh taâm bình ñaúng Laøm cho khaép chuùng sinh Ñöôïc phaùp lôïi vui aáy.*

*Soáng chaùnh maïng thanh tònh Ñöôïc chuûng toäc Thaùnh thieän. Toäi ngöôøi thaät chaúng thaät Quyeát chaúng heà noùi baøn.*

*Duø thaáy ngöôøi phaïm loãi Ñoàng nhö chaúng thaáy nghe Phaùp naøy raát saâu xa*

*Trí keùm khoâng hieåu ñöôïc. Chæ Phaät töï hieåu roõ*

*Maø chaúng sinh nghi baùng Trí Phaät roäng voâ bieân Nhö Lai vì chuùng thuyeát. Ngöôøi haønh boán phaùp naøy Phaùp thaéng trí voâ taän*

*An truï trong phaùp aáy Boà-ñeà chaúng khoù ñaït.*

7

Phaät baûo Toân giaû Ca-dieáp-ba:

–Coù boán loaïi phaùp laøm phaùt sinh taâm baát chaùnh vaø xa lìa haïnh Boà-taùt.

Toân giaû Ca-dieáp baïch Phaät:

–Boán phaùp laø nhöõng gì?

–Moät laø nghi ngôø chaúng hieåu giaùo phaùp cuûa Phaät, taâm chaúng öa thích. Hai laø chaáp ngaõ roài cao ngaïo, saân giaän ñoái vôùi höõu tình. Ba laø thaáy ngöôøi khaùc ñöôïc lôïi döôõng thì tham öa, ganh gheùt. Boán laø chaúng kính tin chö Phaät, Boà-taùt, cuõng chaúng khen ngôïi laïi huûy baùng.

Naøy Toân giaû Ca-dieáp! Boán phaùp naøy phaùt sinh taâm baát chaùnh, xa lìa haïnh Boà-taùt. ÔÛ ñaây, Ta noùi laïi baèng tuïng:

*Nghi, laàm giaùo phaùp Phaät Khôûi yù chaúng öa thích Cao ngaïo chaáp ngaõ taêng Giaän döõ vôùi chuùng sinh.*

*Ngöôøi khaùc ñöôïc lôïi döôõng Tham öa khôûi ganh gheùt Ñoái vôùi Phaät, Boà-taùt*

*Taâm chaúng sinh tín thoï. Boán taâm baát chaùnh naøy Xa lìa haïnh Boà-taùt.*

Phaät baûo Toân giaû Ca-dieáp-ba:

–Coù boán loaïi phaùp laøm cho caùc Boà-taùt ñöôïc töôùng nhu hoøa dòu daøng.

Toân giaû Ca-dieáp baïch Phaät:

–Boán phaùp laø nhöõng gì?

–Moät laø ñaõ maéc toäi maø ñöôïc phaùt loà thì quyeát khoâng che giaáu, doác xa lìa loãi laàm. Hai laø lôøi noùi phaûi chaân thaät, thaø maát ngoâi vua, huûy hoaïi söï giaøu sang, tieâu tan cuûa caûi, xaû boû thaân maïng, quyeát chaúng noùi doái, lôøi noùi phaûi chaân thaät, cuõng chaúng chæ baøy ngöôøi khaùc noùi lôøi giaû doái. Ba laø chaúng phaùt ra lôøi noùi aùc ñeå khinh cheâ huûy baùng taát caû chuùng sinh, cho ñeán vieäc laønh vaø vieäc chaúng laønh, tranh caõi, ñaùnh nhau, giam caàm, goâng cuøm, nhöõng loãi nhö vaäy cuõng chaúng neân

noùi baøn, vì sôï thaønh toäi cuûa mình roài chuoác laáy quaû baùo cuûa nghieäp. Boán laø döïa vaøo choã tin haønh kia maø tin chaéc vaøo taát caû giaùo phaùp cuûa chö Phaät ñeå taâm yù ñöôïc thanh tònh.

Naøy Toân giaû Ca-dieáp! Boán phaùp naøy laøm cho caùc Boà-taùt ñöôïc töôùng nhu hoøa dòu daøng. ÔÛ ñaây, Ta noùi laïi baèng keä:

*Khi ñaõ phaïm loãi roài Lo sôï nôi toäi loãi*

*Chaúng daùm töï che giaáu Taåy taâm maø phaùt loà.*

*Duïng yù caàn chaân thaät Lôøi noùi phaûi chaân thaønh*

*Thaø maát ngoâi Quoác vöông Boû maïng, tan tieàn taøi.*

*Chaúng phaùt lôøi voïng ngöõ Töø boû haïnh chaân thaät Cuõng chaúng daïy baûo ngöôøi Laøm nhöõng vieäc giaû doái.*

*Laïi chaúng sinh huûy baùng Khinh mieät taát caû chuùng Thieän cuøng vieäc baát thieän Cho ñeán tranh caõi nhau. Quyeát khoâng ngoù, baøn tôùi Sôï chuoác laáy quaû baùo Taâm truï haïnh thanh tònh Tin öa Boà-ñeà Phaät.*

*Boán ñieàu Phaät tuyeân döông Chuùng sinh neân thaân caän.*

Phaät baûo Toân giaû Ca-dieáp-ba:

–Coù boán phaùp laøm cho taâm yù cuûa Boà-taùt trôû neân ngang ngaïnh. Toân giaû Ca-dieáp baïch Phaät:

–Boán phaùp laø nhöõng gì?

–Moät laø nghe ñöôïc phaùp toái thöôïng hôn heát, nhöng taâm chaúng

9

öa thöïc haønh. Hai laø ñoái vôùi phaùp hay phi phaùp tuy bieát laø tònh hay nhieãm nhöng phaùp tònh thì chaúng haønh maø haønh theo phi phaùp. Ba laø chaúng gaàn guõi baäc A-xaø-leâ vaø Phaùp sö v.v... tin theo lôøi doái traù, chaúng bieát choã ñeå thoï thöïc. Boán laø troâng thaáy caùc Boà-taùt ñuû ñöùc haïnh ñeàu khoâng coù söï cung kính, laïi hieån baøy ngaõ kieán khinh maïn.

Naøy Toân giaû Ca-dieáp! Boán phaùp naøy laøm cho taâm yù cuûa caùc Boà-taùt ngang ngaïnh. ÔÛ ñaây, Ta noùi laïi baèng tuïng:

*Nghe phaùp toái thöôïng kia Taâm yù chaúng öa haønh Phaùp tònh maø chaúng tu Phi phaùp sinh öa thích.*

*Lìa boû A-xaø-leâ*

*Chaúng kính baäc Phaùp sö Chaúng bieát choã thoï thöïc Tin theo lôøi voïng ngöõ Ñoái Boà-taùt ñöùc cao Chaúng sinh taâm toân troïng Taêng ngaõ kieán thaáp keùm*

*Taâm ngang ngaïnh khinh maïn Boán phaùp Phaät neâu ra*

*Ta luoân phaûi xa lìa.*

Phaät baûo Toân giaû Ca-dieáp-ba:

–Coù boán phaùp laøm cho tri kieán cuûa Boà-taùt thoâng ñaït. Toân giaû Ca-dieáp baïch Phaät:

–Boán phaùp laø nhöõng gì?

–Moät laø nghe ñieàu hay thì öa thöïc haønh, nghe ñieàu dôû thì thích ngaên chaën, bieát roõ phaùp chaân thaät, lìa boû phaùp taø vaïy haønh theo chaùnh ñaïo. Hai laø xa lìa söï huûy baùng, töông öng söï thuaàn thieän, lôøi noùi toát ñeïp lan truyeàn neân ñöôïc moïi ngöôøi kính meán. Ba laø gaàn guõi lôøi thaày daïy, bieát roõ choã ñeán thoï thöïc. Ñieàu phuïc caùc caên chaúng ñeå giaùn ñoaïn vieäc trì giôùi tu ñònh. Boán laø duø töï thaân ñaõ chöùng ñöôïc quaû Boà-ñeà, nhöng chaúng heà lìa boû chuùng sinh, haønh töø bi chaân thaät laøm cho chuùng sinh öa thích ñöùc ñoä roäng lôùn chaân chaùnh.

Naøy Toân giaû Ca-dieáp! Boán phaùp naøy laøm cho tri kieán cuûa Boà- taùt thoâng ñaït. ÔÛ ñaây, Ta noùi laïi baèng tuïng:

*Nghe ñieàu thieän thích laøm Nghe taâm aùc ngaên chaën Tröø boû nhaân taø vaïy*

*Haønh theo taùm ñaïo Thaùnh. Luoân xa lìa huûy baùng*

*Ñöôïc nghieäp thieän töông öùng Lôøi kheùo aâm vang truyeàn Khieán chuùng sinh meán troïng. Khaéc ghi lôøi thaày daïy*

*Bieát choã ñeán thoï thöïc Cheá phuïc giöõ caên caûnh An truï trong giôùi ñònh. Tuy chöùng Boà-ñeà Phaät Chaúng boû coõi höõu tình Haønh haïnh töø chaân thaät Khieán caàu ñöùc voâ thöôïng. Boán ñieàu naøy Phaät neâu Mau ñaït quaû Thieän Theä.*

Phaät baûo Toân giaû Ca-dieáp-ba:

–Boà-taùt coù boán söï traùi phaïm. Toân giaû Ca-dieáp baïch:

–Nhöõng gì laø boán?

–Moät laø tín caên cuûa chuùng sinh chöa thaønh thuïc maø ñaõ giaùo hoùa hoï. Hai laø chuùng sinh thaáp keùm, theo taø kieán maø roäng thuyeát phaùp Phaät cho hoï. Ba laø vì chuùng sinh haønh theo Tieåu thöøa maø thuyeát phaùp Ñaïi thöøa. Boán laø khinh maïn nhöõng chuùng sinh tu chaùnh haïnh, trì giôùi, laïi baûo hoä haøng chuùng sinh taø haïnh, phaïm giôùi.

Naøy Toân giaû Ca-dieáp! Ñaây laø boán söï traùi phaïm cuûa Boà-taùt. ÔÛ ñaây, Ta noùi laïi baèng tuïng:

*Chuùng sinh tin chöa vöõng*

11

*Maø ñi giaùo hoùa hoï Ñoái thaáp keùm taø kieán*

*Laïi roäng thuyeát phaùp Phaät. Nôi choán Thanh vaên kia Phaân bieät phaùp Ñaïi thöøa Khinh maïn ngöôøi chaùnh haïnh Thaâu nhaän keû phaù giôùi.*

*Roõ boán sai traùi naøy Boà-taùt phaûi xa lìa,*

*Haønh theo boán phaùp aáy Chaúng thaønh töïu Boà-ñeà.*

Phaät baûo Toân giaû Ca-dieáp-ba:

–Coù boán phaùp thaønh töïu ñaïo cuûa Boà-taùt. Toân giaû Ca-dieáp baïch:

–Boán phaùp laø nhöõng gì?

–Moät laø taâm haønh bình ñaúng ñoái vôùi taát caû chuùng sinh. Hai laø duøng trí tueä cuûa Phaät ñeå giaùo hoùa taát caû chuùng sinh. Ba laø dieãn noùi phaùp dieäu cho taát caû chuùng sinh. Boán laø thöïc haønh phöông tieän chaân chaùnh ñoái vôùi taát caû chuùng sinh.

Naøy Toân giaû Ca-dieáp! Boán phaùp naøy laøm cho ñaïo cuûa Boà-taùt ñöôïc thaønh töïu. ÔÛ ñaây, Ta noùi laïi baèng tuïng:

*Ñoái vôùi moïi chuùng sinh Thöôøng haønh taâm bình ñaúng Giaùo hoùa caùc höõu tình Khieán vaøo trí Nhö Lai.*

*Thöôøng dieãn phaùp vi dieäu Cöùu ñoä heát moïi ngöôøi*

*An truï trong chaân thaät*

*Ñaây goïi chaùnh phöông tieän. Boán phaùp bình ñaúng naøy Chính Phaät luoân tuyeân thuyeát Haønh theo giaùo phaùp aáy*

*Thaønh töïu ñaïo Boà-taùt.*

Phaät baûo Toân giaû Ca-dieáp-ba:

–Coù boán phaùp laø oan gia cuûa Boà-taùt, khoâng theå thöïc haønh. Toân giaû Ca-dieáp baïch Phaät:

–Boán phaùp aáy laø gì?

–Moät laø öa tu haïnh töï lôïi cuûa Tieåu thöøa. Hai laø tu haønh theo giaùo phaùp chöa thaâm dieäu cuûa Thöøa Phaät-bích-chi. Ba laø tuøy thuaän theo chuù thuaät kyõ xaûo cuûa theá gian. Boán laø duøng “Theá trí bieän thoâng” ñeå taäp hoïp caùc phaùp hö voïng, khoâng lôïi ích cuûa theá gian.

Naøy Toân giaû Ca-dieáp! Boán phaùp naøy laø oan gia cuûa Boà-taùt khoâng theå ñoàng tu haønh. ÔÛ ñaây, Ta noùi laïi baèng tuïng:

*Neáu haønh thöøa Thanh vaên Xuaát gia tu töï lôïi*

*Vaø Phaät-bích-chi kia Chöùng ngoä lyù chöa saâu. Tham taøi ngheä theá gian Kyõ xaûo vaø chuù thuaät… Laïi duøng theá trí bieän Voïng taäp phaùp khoâng lôïi. Doái gaït vôùi chuùng sinh Chaúng ñeán bôø chaân thaät Boà-taùt haønh theo ñaáy Caên laønh ñeàu dieät heát.*

*Oan gia chaúng ñoàng haønh Phaät daïy neân xa lìa.*

Phaät baûo Toân giaû Ca-dieáp-ba:

–Coù boán phaùp laø thieän höõu cuûa Boà-taùt. Toân giaû Ca-dieáp baïch Phaät:

–Boán phaùp laø nhöõng gì?

–Moät laø ngöôøi naøo ñaõ phaùt taâm caàu ñaïo Boà-ñeà laø thieän höõu cuûa Boà-taùt. Hai laø baäc Ñaïi phaùp sö, laø thieän höõu cuûa Boà-taùt. Ba laø ngöôøi naøo duøng tueä vaên tö tu sinh ra taát caû caên laønh, laø thieän höõu cuûa Boà-

13

taùt. Boán laø ngöôøi caàu ñaït taát caû phaùp Phaät ñoái vôùi chö Phaät Theá Toân laø thieän höõu cuûa Boà-taùt.

Naøy Toân giaû Ca-dieáp! Boán phaùp naøy laø thieän höõu cuûa Boà-taùt. ÔÛ ñaây, Ta noùi laïi baèng tuïng:

*Ngöôøi caàu ñaïo Boà-ñeà Laø thieän höõu Phaät töû*

*Ñaïi Phaùp sö thuyeát phaùp Hieån phaùt tueä vaên tö.*

*Giaùo hoùa caùc chuùng sinh Phaùt khôûi naêm caên laønh Luoân laø ñeä töû Phaät*

*Seõ ñaït ñaïo chaùnh giaùc. Phaät noùi boán phaùp naøy Chaúng meâ laàm chaùnh haïnh Khieán ñöôïc ñaïi Boà-ñeà*

*Ñaáy goïi thieän höõu thaät.*

Phaät baûo Toân giaû Ca-dieáp-ba:

–Coù boán phaùp laø hình aûnh töông töï cuûa Boà-taùt. Toân giaû Ca-dieáp baïch:

–Nhöõng gì laø boán phaùp?

–Moät laø vì lôïi döôõng chaúng vì phaùp. Hai laø vì tieáng khen chaúng vì giôùi ñöùc. Ba laø caàu an oån theo töï lôïi, chaúng ñem laïi lôïi ích cho chuùng sinh khoå naõo. Boán laø ñoái vôùi ñöùc haïnh chaân thaät khoâng theå phaùt khôûi phaân bieät öa thích.

Naøy Toân giaû Ca-dieáp! Boán phaùp naøy laø hình aûnh töông töï cuûa Boà-taùt. ÔÛ ñaây, Ta noùi laïi baèng tuïng:

*Roäng caàu mong lôïi döôõng Chaúng vì nghe thoï phaùp Öa thích ngöôøi khen ngôïi Lìa boû caùc ñöùc haïnh.*

*Moät möïc caàu töï an*

*Chaúng thöông chuùng sinh khoå*

*Ñoái ñöùc haïnh chaân thaät Khoâng öa, khoâng phaân bieät. Vôùi boán phaùp nhö vaäy*

*Phaät noùi laø hình aûnh Chuùng Boà-taùt caùc oâng Taát caû neân xa lìa.*

Phaät baûo Toân giaû Ca-dieáp-ba:

–Coù boán phaùp laø ñöùc thaät cuûa Boà-taùt. Toân giaû Ca-dieáp baïch:

–Nhöõng gì laø boán?

–Moät laø nhaäp vaøo moân giaûi thoaùt khoâng, tin nghieäp baùo voâ taùnh. Hai laø nhaäp vaøo moân voâ ngaõ, voâ nguyeän, tuy chöùng ñaéc Nieát- baøn nhöng luoân khôûi taâm ñaïi bi, vui thích cöùu ñoä chuùng sinh. Ba laø kheùo hieän baøy phöông tieän ôû trong caûnh giôùi luaân hoài. Boán laø tuy haønh boá thí ñoái vôùi caùc höõu tình nhöng chaúng caàu quaû baùo.

Naøy Toân giaû Ca-dieáp! Boán phaùp nhö vaäy laø ñöùc thaät cuûa Boà- taùt. ÔÛ ñaây, Ta noùi laïi baèng tuïng:

*Nhaäp moân giaûi thoaùt khoâng Tin, quaùn nghieäp voâ taùnh Moân voâ ngaõ, voâ nguyeän*

*An truù haïnh töø bi.*

*Tuy chöùng Nieát-baøn Khoâng Vì vui ñoä chuùng sinh*

*ÔÛ trong coõi luaân hoài*

*Kheùo baøy caùc phöông tieän. Cöùu ñoä khaép muoân loaøi Chaúng mong caàu phöôùc baùo.*

Phaät baûo Toân giaû Ca-dieáp-ba:

–Coù boán phaùp laø kho taøng lôùn cuûa Boà-taùt. Toân giaû Ca-dieáp baïch:

–Boán phaùp laø gì?

–Moät laø cung kính cuùng döôøng chö Phaät. Hai laø luoân haønh saùu

15

phaùp Ba-la-maät-ña. Ba laø toân troïng Phaùp sö, taâm chaúng thoaùi chuyeån. Boán laø taâm khoâng loaïn taïp, öa ôû nôi vaéng laëng.

Naøy Toân giaû Ca-dieáp! Boán phaùp nhö vaäy laø kho taøng lôùn cuûa Boà-taùt. ÔÛ ñaây, Ta noùi laïi baèng tuïng:

*Nôi truï xöù chö Phaät Cung kính vaø cuùng döôøng Trong saùu ñoä Ñaïi thöøa Haønh Ba-la-maät-ña.*

*Toân troïng lôøi Phaùp sö*

*Thöøa haønh taâm chaúng chuyeån Thöôøng ôû choán vaéng laëng Thanh tònh khoâng taïp loaïn.*

*Ñaây boán phaùp Phaät neâu Kho phaùp lôùn Phaät töû.*

Phaät baûo Toân giaû Ca-dieáp-ba:

–Coù boán phaùp xa lìa ñaïo ma cuûa Boà-taùt. Toân giaû Ca-dieáp baïch:

–Nhöõng gì laø boán phaùp?

–Moät laø ñaõ haønh caùc haïnh, chaúng lìa taâm Boà-ñeà. Hai laø taâm khoâng naõo haïi taát caû chuùng sinh. Ba laø thaáu roõ taát caû caùc phaùp. Boán laø chaúng khinh maïn taát caû chuùng sinh.

Naøy Toân giaû Ca-dieáp! Boán phaùp nhö vaäy xa lìa ñaïo ma cuûa Boà- taùt. ÔÛ ñaây, Ta noùi laïi baèng tuïng:

*Tu haønh caùc haïnh thieän Chaúng lìa taâm Boà-ñeà Ñoái vôùi chuùng sinh aáy Khoâng luùc naøo naõo haïi. Thaáu roõ suoát caùc phaùp Tuyeät döùt taâm khinh maïn Boán phaùp Thieän Theä daïy Xa lìa caùc ñaïo ma.*

*Ngöôøi nöông theo haïnh aáy*

*Chöùng ñaéc neûo Chaân khoâng.*

Phaät baûo Toân giaû Ca-dieáp-ba:

–Coù boán phaùp nhoùm hôïp taát caû caên laønh cuûa Boà-taùt. Toân giaû Ca-dieáp baïch:

–Theá naøo laø boán phaùp?

–Moät laø öa truù trong röøng, nôi yeân tónh, vaéng laëng. Hai laø duøng boá thí, aùi ngöõ, lôïi haønh, ñoàng söï thu phuïc, giaùo hoùa caùc chuùng sinh. Ba laø lìa boû thaân maïng, vui caàu phaùp dieäu. Boán laø nghe nghóa chaúng thaáy ñuû, taäp hôïp caùc caên laønh, sieâng haønh tinh taán.

Naøy Toân giaû Ca-dieáp! Boán phaùp naøy coù khaû naêng taäp hôïp taát caû caên laønh cuûa Boà-taùt. ÔÛ ñaây, Ta noùi laïi baèng tuïng:

*Öa truù choán tòch tónh Yeân oån rôøi oàn naùo*

*Boán nhieáp ñoä chuùng sinh Khieán tieán leân ñöôøng giaùc. Sieâng naêng caàu phaùp dieäu Lìa boû caû thaân maïng Sieâng naêng nhoùm caên laønh Nghe phaùp khoâng thaáy ñuû. Phaät daïy boán haïnh naøy Sinh voâ bieân ñieàu thieän.*

Phaät baûo Toân giaû Ca-dieáp-ba:

–Coù boán phaùp sinh ra voâ löôïng phöôùc ñöùc cuûa Boà-taùt. Toân giaû Ca-dieáp baïch:

–Boán phaùp laø nhöõng gì?

–Moät laø luoân haønh phaùp thí, taâm khoâng laãn tieác. Hai laø khôûi taâm ñaïi bi, cöùu giuùp caùc chuùng sinh phaù giôùi. Ba laø giaùo hoùa caùc höõu tình phaùt taâm Boà-ñeà. Boán laø nhaãn nhuïc cöùu giuùp nhöõng ngöôøi thaáp keùm xaáu aùc.

Naøy Toân giaû Ca-dieáp! Boán phaùp nhö vaäy phaùt sinh voâ löôïng phöôùc ñöùc cuûa Boà-taùt. ÔÛ ñaây, Ta noùi laïi baèng tuïng:

*Roäng thuyeát caùc phaùp maàu*

17

*Taâm thanh tònh, khoâng tieác Caùc höõu tình huûy giôùi*

*Xoùt thöông maø cöùu giuùp. Khieán loaøi chuùng sinh kia Phaùt taâm tònh giaùc ngoä Ngöôøi thaáp keùm xaáu aùc Haønh nhaãn nhuïc cöùu ñoä. Boà-taùt vaø chö Phaät*

*Ñoàng haønh boán haïnh naøy.*

Phaät baûo Toân giaû Ca-dieáp-ba:

–Coù boán phaùp coù theå phaù tröø voâ minh phieàn naõo trong taâm ñòa cuûa Boà-taùt.

Toân giaû Ca-dieáp baïch Phaät:

–Boán phaùp laø nhöõng gì?

–Moät laø haønh trì giôùi phaùp ñaày ñuû khoâng phaïm. Hai laø thoï trì phaùp dieäu thaân taâm khoâng moûi meät. Ba laø tuøy theo söï hieåu bieát maø truyeàn trao ñeøn phaùp. Boán laø thaønh kính leã baùi khen ngôïi coâng ñöùc cuûa Phaät.

Naøy Toân giaû Ca-dieáp! Boán phaùp nhö vaäy coù khaû naêng phaù tröø voâ minh phieàn naõo trong taâm ñòa cuûa Boà-taùt. ÔÛ ñaây, Ta noùi laïi baèng tuïng:

*Beàn giöõ giôùi Cuï tuùc*

*Taâm ñòa khoâng khuyeát phaïm Phaùp dieäu luoân thoï trì*

*Ngaøy ñeâm khoâng moûi meät. Ngöôøi hieåu ñöôïc phaùp Phaät Tuøy yù ban ñeøn phaùp*

*Taùn döông taát caû Phaät Thaønh taâm cung kính leã. Baäc trí haønh boán phaùp Coù theå ñoaïn voâ minh Heát thaûy caùc Ñöùc Phaät*

*Nöông ñaáy ñaït Boà-ñeà.*

Phaät baûo Toân giaû Ca-dieáp-ba:

–Coù boán phaùp phaùt sinh trí voâ ngaïi cuûa Boà-taùt. Toân giaû Ca-dieáp baïch:

–Nhöõng gì laø boán?

–Moät laø ban phaùt giaùo phaùp ta hieän coù. Hai laø thoï trì phaùp dieäu.

Ba laø chaúng haïi ngöôøi khaùc. Boán laø taâm chaúng khinh maïn.

Naøy Toân giaû Ca-dieáp! Boán phaùp aáy laøm phaùt sinh trí voâ ngaïi cuûa Boà-taùt. ÔÛ ñaây, Ta noùi laïi baèng tuïng:

*Ban phaùp dieäu ñaõ haønh Khieán hoï ñöôïc thoï trì Chaúng gheùt chuùng sinh hoïc Toân troïng baäc trì giôùi.*

*Boán phaùp tröø toäi tröôùc Ñaït ñeán Toái thöôïng giaùc Nöông ñaáy ñöôïc Boà-ñeà Phaùt sinh trí voâ ngaïi.*

*Laïi chia möôøi hai haïnh Ngöôøi trí ñaït Boà-ñeà*

*Vò cam loà thaønh töïu Caùc chuùng sinh hieän coù. Maø ñuû phaùp nhaõn saâu Ñoïc tuïng, trì, giaûi neâu Phaät noùi laø keû aáy*

*Ñöôïc phöôùc khoâng theå löôøng. Nhö coù haèng haø sa*

*ÖÙc quoác ñoä chö Phaät Ñeàu ñuû ñaày baûy baùu Cuùng döôøng taát caû Phaät. Phöôùc aáy cuõng voâ löôïng Neáu ngöôøi nieäm phaùp naøy Boán caâu keä trong Kinh*

19

*Phöôùc ñöùc hôn ngöôøi kia. Laïi nöõa, Ca-dieáp-ba*

*Neáu trì boán caâu naøy Chöa goïi laø Boà-taùt Ñöôïc goïi laø Boà-taùt.*

*Noùi trong boán phaùp naøy Ñaày ñuû möôøi haïnh thieän Taâm bình ñaúng nöông phaùp Theá neân goïi Boà-taùt*

